
CONCLUSIONES

4.1. RESEARCH GOALS AND PRELIMINARY RESULTS

El objetivo de esta tesis era llevar a cabo una investigación de carácter experimental y descriptivo sobre la interacción entre orden de palabras y estructura informativa en español. Concretamente, este estudio está relacionado con la adquisición del sujeto posverbal en español desde una perspectiva evolutiva, así como con la realización de estrategias posverbales en hablantes de español como primera lengua y hablantes ingleses de español como segunda lengua. Para lograr dicho objetivo, esta investigación se basa en el análisis estadístico y descriptivo de dos tests experimentales.

Este estudio está dirigido a: (i) investigar la realización de sujetos (específicamente en posición posverbal) en construcciones de foco ancho y estrecho desde una perspectiva adquisitiva y experimental. Por esta razón, se han realizado dos tests experimentales que han sido completados por niños y adultos; (ii) analizar los resultados obtenidos siguiendo los métodos estadísticos apropiados según el diseño de cada test, y por tanto, según el tipo de respuesta requerida. Ha sido necesario llevar a cabo un test chi-cuadrado en el caso del test de tipo de respuesta abierta (para niños), mientras que un test ANOVA era el test adecuado para llevar a cabo el análisis estadístico del test con respuestas según una escala Likert (para adultos); (iii) realizar un análisis (estadístico) comparativo sobre la aceptabilidad de sujetos posverbales con los resultados obtenidos de los hablantes de español L1 y L2 (adultos) y determinar si las diferencias encontradas son estadísticamente significativas.

La hipótesis general se basa en que la realización de sujetos posverbales podría estar relacionada con tipos de foco específicos (foco informativo, foco correctivo y foco ancho). Según los resultados obtenidos, se puede mostrar que:

En cuanto a la asociación entre estrategias y tipos de foco desde una perspectiva evolutiva, el análisis descriptivo muestra que la estrategia SV es la más frecuente para todos los tipos de foco hasta la edad de 6 o 7 años. La estrategia VS, sin embargo, muestra un constante aumento desde los 7 años en adelante, lo que afecta especialmente los casos de foco correctivo y foco informativo. En el caso de frases de foco ancho, el orden SVO es la opción más frecuente para todas las edades, mientras que la estrategia VS (VSO, VOS y OVS) es más frecuente con tipos de verbos específicos (especialmente verbos inacusativos de movimiento). Estos resultados apoyan la afirmación de que la estrategia VS puede considerarse una *adquisición tardía* que se inicia a la edad de 6 años, llegando a ser una alternativa significativa al orden SVO en el caso de construcciones de foco estrecho en las competencias de los niños a partir de dicha edad.

El análisis estadístico (test chi-cuadrado) ilustra cómo la mayoría de las estrategias en las respuestas (en el caso de foco informativo y foco correctivo) son significativamente diferentes (aplicando un valor significativo de 0,05). En cuanto al foco correctivo, las diferencias significativas se encuentran en los tres grupos de verbos. En concreto, en el caso de verbos inacusativos se observan diferencias significativas en verbos de movimiento y cambio progresivo. Esto significa que la evolución de las respuestas es diferente en la mayoría de tipos de verbo, lo que muestra que el proceso de aprendizaje genera una variación en la producción de las respuestas de los niños. Por otro lado, en cuanto al foco ancho se observa que la distribución de respuestas no muestra una evolución con la edad excepto en el caso de verbos inacusativos de movimiento y cambio progresivo, así como en verbos inergativos de un sólo argumento, donde las diferencias son significativas.

En relación a la aceptabilidad de estrategias de sujeto posverbal en hablantes de español (L1 y L2), se ha llevado a cabo un análisis estadístico

llamado ANOVA. Este análisis de los resultados obtenidos por parte de los informantes de español como primera y segunda lengua se ha realizado con el fin de mostrar los factores que son significativos en un modelo multifactorial. Los juicios de aceptabilidad obtenidos en este test experimental han sido analizados para determinar si hay una diferencia significativa dentro de los tres factores principales involucrados teniendo en cuenta la variación de aceptabilidad entre los diferentes contextos. Según los resultados, se puede llegar a las siguientes conclusiones:

En lo que concierne a los resultados de L1 (informantes de español como primera lengua):

El orden SVO es generalmente la respuesta más aceptable y esto no está influido por el tipo de verbo (excepto en el caso de foco correctivo entre verbos transitivos e inergativos). El nivel de aceptabilidad en la escala Likert es de más de 3 puntos en todos los casos. La asociación entre el orden SVO con el foco ancho es apropiada, como se espera, ya que hay una diferencia significativa entre el foco ancho y los otros tipos de foco (informativo y correctivo) en relación a este orden.

El orden OVS se asocia generalmente con el foco correctivo y los resultados de este estudio confirman esta relación. Este orden es considerado una opción aceptable también en el caso del foco informativo (aunque el valor de las medias en este caso no es tan alto como para el foco correctivo). Por el contrario, el orden OVS no es una opción aceptable en el caso del foco ancho. En cuanto a la relación de este orden con los tipos de verbo, no hay diferencia significativa entre verbos transitivos e inergativos y no se considera una opción aceptable en el caso de los verbos inacusativos.

En cuanto al orden VOS, el análisis muestra que este orden está influido mayoritariamente por los tipos de verbo, pero no por los tipos de foco. Según

los resultados, este orden es ligeramente más aceptado en el caso de foco ancho con respecto a otros tipos de foco, debido al alto grado de aceptabilidad en las respuestas de verbos transitivos. Sus valores en las medias se sitúan alrededor de 2,89 puntos para foco ancho, mientras que en los casos de foco informativo y foco correctivo los valores de las medias son claramente más bajos (1,79 y 1,80 respectivamente). En relación a los verbos inacusativos e inergativos, los valores de las medias están en torno a los 2,5 puntos en la escala Likert, lo que significa que es una opción menos frecuente pero no inexistente (independientemente del tipo de foco).

El orden VSO es la opción menos aceptable y no está influenciada por el tipo de foco, con valores en las medias de alrededor de 1,5 puntos (no se considera una opción aceptable). Teniendo en cuenta el factor “verbo”, debería destacarse que, en general, si nos fijamos en el caso de los verbos transitivos, este orden muestra los valores más bajos. Sólo en el caso de verbos inacusativos en foco ancho, los valores de las medias están por encima de los 2 puntos, por lo que sigue sin considerarse una opción aceptable.

En relación a los resultados de L2 (hablantes de inglés que estudian español como segunda lengua):

El orden SVO es la opción más aceptable en todos los casos y sus valores no están influenciados por los tipos de foco o los tipos de verbo.

El orden VOS es, generalmente, la segunda opción más aceptable. Sus valores no están influenciados por los tipos de foco o tipos de verbo.

En cuanto al orden VSO, no está influenciado por el tipo de foco en general, mostrando valores en las medias de en torno a 2 puntos en la escala Likert, lo que significa que no es una opción tan aceptable. En cuanto a la influencia de los tipos de verbo, surge un patrón interesante en este caso: no

hay diferencia significativa entre verbos inergativos e inacusativos para foco informativo y foco correctivo, mientras que ambos son significativamente diferentes de los verbos transitivos (que muestran niveles más bajos de aceptabilidad). En cuanto al foco ancho, esta conexión entre verbos inergativos e inacusativos no se observa: en este caso, verbos inacusativos muestran valores más altos (alrededor de 2,75 puntos) que los verbos inergativos. Los valores de los verbos transitivos son los más bajos.

El orden OVS es la opción menos aceptable para los informantes L2. Todos los valores de las medias están por debajo de los 2 puntos en la escala Likert (lo que significa que no es una opción aceptable), excepto para el foco correctivo en el caso de verbos transitivos.

Con respecto a la comparación entre L1 y L2, se llega a las siguientes conclusiones:

El orden SVO es la opción más aceptable para ambos grupos, cuyos valores de las medias están por encima de los 3 puntos en la escala Likert. Así mismo, no hay diferencia significativa que dependa de los tipos de verbo o tipos de foco, excepto en el caso de foco ancho. En este caso, los informantes L1 proporcionaron valores incluso más altos en la escala Likert que los informantes L2.

En cuanto al orden VOS, es la segunda opción más aceptable tanto para informantes L1 como L2. No hay diferencias significativas influenciadas por los tipos de foco o los tipos de verbo en este caso, aunque este orden es considerado ligeramente más aceptable por informantes L1 en lo que se refiere a verbos inacusativos e inergativos, mientras que los informantes L2 consideran el orden VOS ligeramente más aceptable en verbos transitivos.

La principal diferencia entre L1 y L2 está relacionada con los órdenes OVS y VSO. Ambas opciones son las menos aceptables para informantes L1 y L2, sin embargo, estos órdenes intercambian su posición como opción menos aceptable. En general, el orden OVS se considera más aceptable en el caso de informantes L1, mientras que para los informantes L2 este orden no es una opción. La diferencia en las respuestas de tipo OVS (entre L1 y L2) es significativa en el caso de verbos transitivos e inergativos para foco informativo y foco correctivo, donde los valores de las medias van desde 3 puntos en la escala Likert para informantes L1 a 2 puntos para informantes L2, lo que muestra una diferencia de un punto. En cuanto a los verbos inacusativos en el caso de foco ancho, la diferencia es también significativa debido al grado de aceptabilidad extremadamente bajo del orden OVS para L1 (0,75) en contraste con L2, donde incluso no siendo considerada una opción aceptable, los valores de las medias son más altos (1,30).

Como se ha mencionado anteriormente, mientras que VSO es el orden considerado menos aceptable para informantes L1, los informantes L2 prefieren esta opción al orden OVS. Esta diferencia se observa en todos los tipos de foco y todos los tipos de verbo, al igual que en todos los casos el nivel de aceptabilidad para el orden VSO por parte de los informantes L1 es más bajo que la aceptabilidad para este orden por parte de los informantes L2. No obstante, esta diferencia es significativa sólo en lo que respecta a los verbos inergativos en el caso de foco informativo, y a los verbos transitivos en el caso del foco ancho.

4.2. FOLLOW-UPS AND FUTURE RESEARCH

La realización de este estudio ha proporcionado resultados muy interesantes en relación a los objetivos de esta investigación, sin embargo, y más importante, los resultados obtenidos son considerablemente amplios como para continuar estudiando los diferentes fenómenos desde otras perspectivas en un futuro próximo.

Algunos de los proyectos que se llevarán a cabo próximamente son:

Un test de respuesta abierta/libre similar a "The Smurfs Test" (Test de los Pitufos), ya que sería muy interesante contrastar las respuestas proporcionadas por los informantes adultos L1 y L2 en un test no escrito, es decir, ofreciendo la posibilidad de responder de forma espontánea a las mismas preguntas que respondieron en "The Online Test" (Test Online). De esta manera, podríamos comprobar si los resultados obtenidos están influenciados por el hecho de que los adultos tienden a marcar la respuesta que consideran "correcta" en un test escrito.

Un estudio en profundidad sobre el comportamiento de los diferentes factores y su influencia en los resultados, y especialmente, la influencia de los verbos transitivos, inacusativos e inergativos dentro de cada factor individual.

Una investigación exhaustiva sobre las diferencias más significativas encontradas en la comparación entre los resultados de L1 y L2, ya que el contraste en las respuestas obtenidas en ambos grupos (L1 = grupo de control y L2 = grupo objetivo) es esencial para el desarrollo de propuestas didácticas en el campo del aprendizaje de segundas lenguas en relación con la estructura informativa.